

# EL PABELLON

ORAGANO DE LA ASOCIACION DE ANTIGUAS ALUMNAS DEL COLEGIO DEL SAGRADO CORAZON

Box 9595, Santurce

Teléfono 3-0677

Santurce, Puerto Rico

VOLUMEN XV

JUNIO — JULIO — AGOSTO DE 1956

Número 4



## CORAZON DE JESUS EN VOS CONFIO

Postrada a vuestros pies humildemente  
Vengo a pedirlos, dulce Jesús mío,  
Poderos repetir constantemente  
¡Sagrado Corazón, en Vos confío!

Si la confianza es prueba de ternura,  
Esta prueba de amor daros ansío,  
Aun cuando esté sumida en la amargura,  
¡Sagrado Corazón, en Vos confío!

En las horas más tristes de la vida,  
Cuando todos me dejen ¡Oh Dios mío!  
Y el alma esté por penas combatida,  
¡Sagrado Corazón, en Vos confío!

Aunque sienta venir la desconfianza  
Y os obligue a mirarme con desvío,  
No será confundida mi esperanza.  
¡Sagrado Corazón, en Vos confío!

Si en el bautismo que hermooseara mi alma  
Yo os prometí ser vuestra, y Vos ser mío,  
Clamaré siempre en tempestad o en calma:  
¡Sagrado Corazón, en Vos confío!

Yo siento una confianza de tal suerte  
Que, sin ningún temor, ¡Oh Dueño mío!  
Espero repetir hasta la muerte:  
¡Sagrado Corazón, en Vos confío!



*De izquierda a derecha: Atrás: Ma. Teresa Conde, Carmen Casalduc, Aurora Sánchez.— Delante: Lydia Echevarría, Carmen Cuyar e Irene Ruiz.*

Santurce, Puerto Rico  
4 de mayo del 1956

Sra. Ana M. Esteva de Carrasquillo  
Apartado 9595  
Santurce, Puerto Rico

Estimada compañera:

Rebuscando en días pasados entre papeles viejos, encontré esta fotografía que le envío por si es de su agrado publicarla en el "Pabellón", periódico que con tanto gusto leemos las antiguas.

Dicha fotografía fué publicada en la revista "Alma Latina", allá por el año 1927. Fué tomada en ocasión de una verbena organizada por las Madres y Alumnas del Colegio en homenaje a las Reverendas Madres Carmelitas.

Entre las muchas variedades del programa se presentó ese cuadro plástico titulado "La Conversión de Puerto Rico". Según se lee al calce de la fotografía, se podrá identificar a los "angelitos" de aquella época. Son ellos: Carmen Casalduc, Aurora Sánchez Ubeda, María Teresa Conde, Carmín Cuyar, Lydia Echevarría (Hermana de la Reverenda Madre Angelita Echevarría), y una servidora.

Espero que le sea de alguna utilidad y que ella traiga a la mente de muchas antiguas alumnas, el recuerdo de una época feliz pasada al abrigo de un querido colegio y a la tutela de unas buenas y cariñosas religiosas.

Con mi mayor consideración, quedo,

Atentamente,

Irene Ruiz de Guzmán

## EL MATRIMONIO Y LA FAMILIA

"He aquí el hueso de mi hueso y la carne de mi carne; el hombre dejará a su padre y a su madre para unirse con su esposa y serán dos en una sola carne". Y Dios confirmó esta inspiración al bendecir a los esposos diciéndoles: "Creced y multiplicaos".

Así Dios, al principio de la creación, bendijo la unión de Adán y Eva mandándoles poblar la tierra; formaron, pues, ellos, la primera célula familiar.

Si consideramos el transcurso de la humanidad podemos ver que una conjura ha desplegado banderas contra la santidad del vínculo conyugal, base de la familia. Los principios demoleedores que integran el comunismo, el materialismo, y el naturalismo, han lanzado ideas disolventes y doctrinas de destrucción. Nada se ha salvado de sus acometidas: ni la indisolubilidad del yugo nupcial, ni la santidad de las relaciones de los esposos, ni los deberes de educación de los hijos.

Así corren los nuevos siglos, pero Dios no cambia, no cambia el Evangelio, ni el destino del hombre para la eternidad; no cambia la ley de la familia; no cambia el inefable ejemplo de la familia de Nazareth.

Si miramos a aquella modesta familia y humilde casa; ni sontemplamos a aquel que se creía *hijo del carpintero* aprenderemos como las contrariedades de la vida familiar no humillan, sino exaltan como no hacen al hombre ni a la mujer menos grandes o queridos para el cielo, sino que valen una felicidad, que en vano se busca entre las comodidades de este mundo donde todo es efímero y fugaz.

Miremos con admiración a José, custodio santísimo de los secretos divinos, que con su sudor sustenta a la humilde familia miremos con veneración a María, su respeto y ayuda, esposa inmaculada y pura y a Jesús (siendo Dios) humilde y obediente a ellos. Contemplemos tan grande modelo de santa vida familiar; espectáculo que maravilla a las jerarquías angélicas, que lo adoran.

Mas no podemos ilusionarnos; la vida en la casita de Nazareth no era tan idílica y deli-

cosa como vemos en estampas y cuadros; allí ocurría lo que en nuestros propios hogares... probablemente con más pobreza... con más apuros... con más estrecheces...

Mirando el marco sencillo de aquella casa, cómo se ríe y cómo se habla y cómo se come... como trabajaban y se divertían... con qué espíritu se comportaban en todas ocasiones y cómo oraban en familia... su puntualidad al templo... cómo en todos los instantes de la dura y trabajosa jornada obraban en Dios, Con Dios, y para Dios...

¿Vivimos así nosotros? ¿Será así nuestra familia?

Pidamos que la familia que tenemos de formar la imite, copie sus virtudes y por su intercesión alcance cada uno de sus miembros, los progresos en virtud, salud, ciencia y acierto de que tan necesitados estamos. Que nos hagan sentir y palpar sus bendiciones y protección. Sea la oración viva de todo nuestro hogar. Reiné siempre entre nosotros la paz y la caridad que en su hogar ardía. Que unidos en Tus brazos, Reina de la Sagrada Familia, nos encuentre la muerte; para que no sea ello sino el beso maternal con que después de asistirnos en los últimos momentos con Jesús y con José; nos despierten sus labios a vivir la vida eterna de la gloria.

A la Sagrada Familia de Nazareth; ejemplo y modelo de las familias cristianas, ofrezco yo estas pobres páginas, que encierran el matrimonio cristiano, su origen divino y dignidad, y la excelencia de sus bienes...

(Pasa a la página 10)

QUEREMOS SUPPLICARLES A LAS ANTIGUAS QUE SON ESPOSAS, MADRES O HIJAS DE MEDICOS QUE NOS FACILITEN MUESTRAS DE MEDICINAS PARA USARLAS CON LAS NIÑAS DE LA ESCUELA GRATUITA.

GRACIAS

# Reportes leídos en la Asamblea General

## Reporte de los "miércoles de costura 1956"

En la reunión de Directiva de Antiguas Alumnas del mes de Marzo, me pidió nuestra Presidenta Srta. Circe González, que organizara un grupo de costura para hacer los uniformes de Primera Comunión para las niñas de la Escuela Pobre.

Me es grato informarles que las cartas que mandé el 19 de marzo pidiendo la cooperación a un grupo de Antiguas, la mayoría respondieron aceptando cooperar y el resto llamaron excusándose con muy buenas razones que comprendí perfectamente les era imposible asistir.

Dividimos los grupos por clases de manera que cada grupo le tocara coser un solo miércoles al mes, siendo así mucho más fácil para todas poder cooperar.

Las tardes de costura fueron agradabilísimas, recordando tiempos de Colegio, comentando de los hijos y nuevos acontecimientos, disfrutando en fraternal camaradería las visitas de la Reverenda Madre Echevarría, de la Madre Arsuaga y de nuestra presidenta Circe González. A media tarde nos obsequiaban con una sabrosa merienda. En fin, disfrutamos de unas tardes encantadoras y al mismo tiempo estábamos cooperando con una obra tan bonita.

El material de los uniformes, waffle piqué blanco, lo regaló nuestra compañera, Joaquina Bird de Biascoechea. Al entregarlo me dijo: "ya que no puedo ayudarte a coser debido a mi enfermedad, quiero cooperar regalando la tela de los uniformes".

Cooperaron con su costura, las siguientes compañeras:

Carmen María La Costa de Nevarez  
 María Teresa Jarabo de Rodríguez  
 Teresita Biascoechea de González  
 María Luisa Fernández de Biascoechea  
 Celeste Luisa González de Ruiz  
 Clara Ramón de Vassallo  
 Marina Quiñonez de Martínez Alvarez  
 Carmen María Suau de Noble  
 Isabelita Emanuelli de Vallecillo  
 Diana Coll de Quiñones  
 Luisita de Hostos de del Toro  
 María Luisa González vda. de La Costa  
 Teresita Meliá de la Haba

María Eugenia González de González  
 Pura Natalia Pérez de Galindo  
 Ana Sara Vicente de Candal  
 Circe González  
 Y una servidora.

Se hicieron diez y siete uniformes a la medida. Les aseguro a ustedes que sentimos gran satisfacción el día que repartimos los uniformes al ver la alegría que se reflejaba en las caritas de las diez y siete niñas que al día siguiente recibieron al Niño Jesús por primera vez en sus corazones. ¡Era un grupo tan encantador! ¡Y es una obra tan noble y tan bonita! que quiero aprovechar esta ocasión para invitarlas a todas a unirse a los "Miércoles de Costura".

La próxima actividad será coser trajecitos para la "Tiendita" de la Escuelita Pobre. ¿A ver cuántas nos dan la alegría de saber que contamos con su cooperación?

Isabelita B. de del Valle.

## Reporte del grupo de la Tiendita

Este año debido a causas involuntarias a mis deseos se pudieron hacer solamente dos tiendas:

El día 11 de diciembre de 1955	
Cantidad vendida.....	\$410.00
El día 5 de mayo de 1956	
Cantidad vendida.....	\$490.00
TOTAL.....	\$900.00

Quiero hacer mucho énfasis en estas tiendas porque ellas son una ayuda muy grande "pro reconstrucción escuela gratuita". Les pido a cada antigua tengan en su casa una caja y cuanta cosa no quieran o no les sirva, bien sea ropa, enseres de casa, juguetes, fantasía, en fin de todo, lo echen en ella y cuando esté llena si no la pueden traer al colegio avísenle a nuestra presidenta Circe González Oliver o a mí, que inmediatamente lo iremos a recoger. No se contenten con cooperar ustedes solas, díganse a sus amigas, que si pudiéramos hacer una tienda mensual sería una gran aportación para tan grande obra.

Muchas Gracias,  
 Isabel Roméu de Fuertes  
 (Pasa a la página 5)

# Reportes leídos en la Asamblea General

## Reporte de "EL PABELLON"

(Viene de la página 4)

(Este reporte tenía que haberlo preparado Ana María Esteva de Carrasquillo pero, en su ausencia, me tocó prepararlo a mí.)

Para no cansarlas voy a darles algunos datos breves relacionados con "EL PABELLON".

Todas saben que éste es el nombre de nuestro periódico y me imagino habrá algunas preguntas que ustedes se habrán hecho más de una vez acerca de él.

Me dirán si estoy en lo cierto...

1. ¿Que si había habido publicaciones anteriores a "El Pabellón" entre las Antiguas?

—Sí. La directiva compuesta por María Eugenia González de González, Joaquina Bird de Biascoechea, Carmen Irene Cuétara de Marxuach y otras más que no recuerdo publicaron una revista muy mona e interesante que fué la precursora de "El Pabellón". Creo se llamó "Mater Admirabilis".

2. ¿Que cuándo empezó "El Pabellón"?

—Pues el primer número apareció en noviembre del año 1941.

3. ¿Que cuántos ejemplares se tiraban entonces?

—Se empezó tirando 400, luego bajamos a 300 al poder precisar con más exactitud el número de suscripciones.

4. ¿Que cuántos ejemplares se tiran ahora?

—Actualmente se están imprimiendo 800 ejemplares cada mes.

5. ¿Que cuántos números se han publicado?

En catorce años y medio que llevamos, hemos publicado noventa y siete Pabellones y cuatro revistas o Pabellones extraordinarios.

6. ¿Que cuántos Pabellones se publican cada año?

—Esto varía un poco... En el 1942 salieron 11 números; luego fluctuaron entre 9, 8 y 7 y hasta 5; pero en 1951 la cosa se empeoró y solo apareció 1 número. En los últimos años han aparecido entre 5, 6 y 7 al año.

7. ¿Que con cuántos ingresos ha contado "El Pabellón"?

—Al principio se hicieron algunas activi-

dades, se cobraban \$15.00 por cada ½ página de anuncio y se recibió algún donativo; pero últimamente solo percibía el importe de las suscripciones salvo algunos \$15.00 por ½ página de anuncio.

8. ¿Que cuántas cooperan escribiendo en "El Pabellón" con constancia y fidelidad?

Ustedes estarán cansadas de ver siempre los mismos nombres o las mismas firmas en sus artículos. Esas son las fieles colaboradoras. Se lleva la palma Ana María Esteva de Carrasquillo; la sigue María del Carmen García vda. de Zamora con su popular "Crónica Social". Isabel Roméu de Fuertes y Matilde Garzot de Fernández siempre diciendo que sí cuando se les pide un artículo; las Aparicio, grandes columnas de este "pabellón"; Luisita de Hostos con su "¿Qué Lees?" y muchas más que por no alargarme no nombro pero que ustedes bien conocen... Doña Carmelina, Carmen Viejo, Laura Navas de García, Alvildita Nido de Zegrí, Carmen Hortensia del Río de Machargo, María Friedheim de Roca Castañer y todas las que cooperaron al principio cuando todo era más difícil. Todas tienen allá arriba la corona esperándolas...

9. ¿Que cuánto cuesta tirar "El Pabellón" cada mes?

—Pues cuando tiene 6 páginas cuesta \$28; cuando tiene 12, \$50.

10. ¿Que a qué países llega "El Pabellón"?

—Se le manda a la Madre General a Roma, luego a las casas de Cuba y Colombia y a las Madres que han estado aquí y ahora están en el exterior como:

Madre María Teresa González a Uruguay.  
Madre María Teresa Guevara a Boston, U.S.A.

Madre María Tamariz a México.  
Madre Luz Amelia Herrera a México.  
Madre Elena Facio a California.  
Madre Gertrude Mc Fadden a Eden Hall, Penn.

Madre Elvira Casanova a San Luis Missouri.

Además va a España, Sto. Domingo, Islas Vírgenes, Argentina, las Azores, Perú y donde-

(Pasa a la página 6)

# Reportes leídos en la Asamblea General

(Viene de la página 5)

quiera que haya una Antigua alumna que pertenezca a la Asociación.

11. ¿Que quiénes pueden recibirlo?

Todos los miembros activos de la Asociación de Antiguas Alumnas, mediante el pago de su cuota de \$4.00 anuales.

12. ¿Que quiénes pueden colaborar?

Todas las que sean antiguas alumnas y tengan dos manos para escribir... digo... por si son zurdas.

13. ¿Que cómo pueden colaborar y ayudar?

Escribiendo artículos, consiguiendo anuncios con sus familiares, buscando nuevas suscripciones.

14. ¿Que cuál es el fin de "El Pabellón"?

El fin o ideal de nuestro periódico es unir a todas las antiguas y acercarlas al Colegio haciéndolas palpar la verdad de aquellos versos:

"Venid a esta morada, es vuestra casa

Aquí todo respira paz y amor.

"Venid, vuestro colegio es siempre el mismo

El mismo ayer que hoy".

GLORIA MARÍA GIUSTI

E. de M.

## Reporte del Grupo de Canastillos

Personas que contribuyeron:

Aurora González de Rodríguez Trelles  
 Conchita Dávila vda. de Vall-Llobera  
 Emilia González de Ballester  
 Irene Guzmán  
 Julita Mascaró  
 Paquitín Rullán  
 Toñita Rigau de Méndez  
 Constance Géigel  
 Bibí Fernández Vda. de Echevarría  
 Lydia Echevarría de Vizcarrondo  
 Nydia Pesquera  
 Sandra Calderón de Ramírez de Arellano  
 Josefina Picó de Domenech  
 Aurora Goenaga de González Hernández  
 Ginesa Higuera de Carmoega  
 Ana María Vicente  
 Carmen Hortensia del Río de Machargo

Lydia Pasarell de Lecaroz  
 Mercedes Pasarell de Sanromá  
 Lucila Landrón  
 Encarnita Preston  
 Olimpia M. de Belaval  
 Leticia González de Méndez

Personas que tienen material de costura y que todavía no han entregado:

Carmen Calderón  
 Sonia Calderón de Zeno  
 Margarita B. de Quintero  
 Teresita o Isabelita Biascochea  
 Diana López

Personas que han prometido traer cosas y todavía no han entregado:

Sara de Olavarrieta  
 Rosarito Carmoega de Goyco  
 Ivelisse Jiménez de Olivencia

La Casa de "KRESTO Y DENIA" nos regaló una caja llena de biberones. Sería bueno escribirles una cartita dándoles las gracias, a cargo del Señor Luis S. Mejía.

TOTAL DE CANASTILLOS: 28

Leila S. Belaval

Mayo 26 de 1956

## Reporte del Grupo de Catqueesis

Primera Comunión varones: . . . . . 29  
 Primera Comunión niñas: . . . . . 12  
 Primera Comunión señoras: . . . . . 5  
 Bautizos: . . . . . 5  
 Matrimonios: . . . . . 1

CATEQUISTAS:

Carmen Viejo  
 Ileana Fuertes  
 Helen Torres  
 Josefina Fernández de Urrutia  
 María Cecilia Benítez  
 Georgina Prieto vda. de Piñero  
 Encarnita Preston  
 Circe González

## Crónica Social de las Antiguas Alumnas

Por

María del Carmen García Vda. de Zamora  
H. de M.

### Nacimientos:

1—De Alemania nos llega na noticia de que a Sylvia Cordovés y a Tommy Hazzard les llegó su cuarto hijo (una niña). Llevará el nombre de Desireé.

2—Sara María es el bonito nombre de la nena nacida a Sandra Calderón y Germán Ramírez de Arellano.

3—A Doralia Quiñones y Jean D. Conway les felicitamos por su primogénito. Charles Duncan. La noticia nos llegó en originalísima tarjeta y muy alusiva al negocio del papá, presentando en un lujoso Cadillac el último modelo que acaban de recibir.

4—El 8 de mayo vino al mundo una niña a Aurorita Arias y a Mario Previdi.

5—María Teresa es el bonito nombre de la segunda nena de María Lina Julia y el Dr. Carlos Margarida, haciendo el número tres entre sus hermanitos.

6—Juan Manuel es el nombre del segundo hijo de Carmen Luisa Fuertes y Geronimo Guevara: nació el 23 de Junio.

7—El 9 de Junio fué día de jubilo para el hogar de Iris María Rodríguez y José Antonio Liciaga por la feliz llegada de un nene que se llamará José Antonio.

8—Marlene Ibern de Gillete nos comunica desde Lake Wood, Ohio, el nacimiento de su primogénito.

9—María Antonia Capó y Pedro Gandía están muy contentos con la llegada de Pedro José, nació el 23 de mayo.

Que la Santísima Virgen bendiga siempre a estos hogares y los felicitamos a todos.

### BODAS:

Mayo y Junio han sido pródigos en bodas, he aquí algunas a las que he asistido, y lo que me han informado de otras:

Fué muy bonita y muy elegante dentro de ambiente sencillo y familiar la boda de Pitusa Palacios Biascochea con el joven holandés Alfonso Mayer. Debemos mencionar en esta boda que Pitusa dió una nota de verdadera Antigua Alumna, que sabe llevar sus principios a los actos más importantes de la vida. Cuando la felicité esa noche me dijo: "la alegría más grande que siento es haber logrado que mi novio se hiciera católico y que él mismo se interesara no solo en ser bautizado, sino en prepararse para hacer la Primera Comunión antes de nuestra boda. ¡Gran ejemplo de Pitusa!

En ambiente íntimo debido al luto en la familia se celebró la boda de Conchita Ramírez Santibañez Brunet con el joven José Antonio Miranda Guijarro. Después de la ceremonia religiosa que tuvo lugar en la iglesia del Sagrado Corazón, toda la familia se reunió en el Swiss Chalet para brindar por los novios quienes salieron en luna de miel en excursión por las Antillas.

En la Iglesia de Santa Teresita celebraron sus Bodas Marisel Esteves y el joven Jimmy González Oliver. Esta fué a las nueve de la noche; la concurrencia se dirigió luego al Hotel Caribe Hilton dónde se llevó a efecto una elegante recepción ofrecida por los padres de la novia, General Raul Esteves y Sra. Lupe Hidalgo de Esteves.

Eloisa Fernández y Miguel Angel Sastre recibieron en misa nupcial el Santo Sacramento del matrimonio que fué consagrado por el Rev. Padre Marijuán. Durante la misa, los novios, las damas y familiares recibieron la Sagrada Comunión. Nota muy simpática y de emoción para la novia fué, según nos dicen, cuando el coro del College del Sagrado Corazón, del cual Eloisa formó siempre parte destacada, cantó para ella todas sus canciones favoritas. La recepción nupcial se celebró en los salones del Hotel Caribe Hilton a la que asistió una nutrida y selecta concurrencia.

(Pasa a la página 8)

## CRONICA SOCIAL

(Viene de la página 7)

En la Iglesia de N. Sra. de Fátima se celebró la boda de María de Lourdes Rodríguez y Berthold Teran Meltz. Es María de Lourdes hija de una querida Antigua Alumna, Sofía García y del Sr. Manuel Rodríguez González. La ceremonia religiosa en misa de velaciones fué muy solemne. Los novios y sus invitados se trasladaron al Hotel Caribe Hilton para la recepción.

Uno de los actos más destacados en esta temporada ha sido la boda de Maggy Biascochea con el joven costarricense Oscar Hernández Lutchauing. No hubo detalle que no llevara un sello de elegancia y esplendidez. Así tenía que ser, tratándose de estar dirigida por nuestra querida Joaquina, que llegó hasta el esfuerzo de estar ella presente, lo que nos emocionó a todos al verla entrar en la Iglesia, después de casi dos años de cama. La Misa nupcial, con velaciones, se celebró en la Milagrosa. Durante la Misa los novios recibieron la Sagrada Comunión.

Que Mater bendiga estos nuevos hogares y que las normas cristianas adquiridas en el Colegio prevalezcan siempre en ellos.  
PESAME:

Con pena damos la noticia de la muerte de María Teresa Noble, Antigua Alumna de la época en que nuestra Alma Mater radicaba en el edificio de la parada 15, donde es hoy el Hogar Insular de Niñas. La Comunidad y la Asociación de Antiguas quieren expresar por medio de estas líneas su más sentido pésame a sus sobrinas: May Noble, Lucy Noble de Larsen, Mignon McCormick de de Hostos residente en Madrid, y a Gloria McCormick Vda. da Canicott residente en Londres.

Nuestro pésame a María Adela Nido y a Conchita Brunet por la muerte de su madre política Sra. Vda. de Ramírez Santibañez.

A Luisita Brunet por la muerte de Doña Carmen Cobían Vda. de Guijarro, también madre política.

## ENFERMAS:

Sufrió un accidente automovilístico, aunque gracias a Dios sin graves consecuencia María Luisita LaCosta González.

## ACTIVIDADES SOCIALES DE LAS ANTIGUAS:

Hace algunas semanas en el restaurant del Aereopuerto llamó mi atención una mesa de jóvenes muy elegantes. Era la clase "PLUS ULTRA 1954" celebrando su segundo aniversario de graduación: Evangelina Díaz, Aida García, Carmen Reigna Suárez, Nancy Guzmán, Vanessa Delgado, Mirna Power, Eli Charneco, Haydée Vela, Iris Landrón y Poli Anna Zegrí todas muy buenas, según ellas me dijeron y yo corroboro.

Otro grupo que hace poco se reunió para celebrar sus 10 años de graduadas de College fueron Aida Muñiz, Josefina Fernández de Urrutia, Marisa Colón de Quiñones, Beatriz López, Lizzie Pabón de Pérez Sierra, Bimba S. de Fernández Garzot, Teresita Fernández de Porrata y Mary Viejo de Rodríguez. Se reunieron en casa de Josefina Urrutia, almorzaron en el Hotel Condado y fueron luego a pasar la tarde en el Colegio, recordando aquellos años felices que jamás se olvidan y a algunas compañeras que por distintos motivos no pudieron estar presentes.

La Madre Paca Canals, Maestra General de Ponce, ha sido trasladada a Santiago de Cuba.

Han pasado unos días en Puerto Rico varias A.A. de Cuba. Son ellas Olga María Gorostiza, Premio de Excelencia, su Sra. Madre, Doña Leopoldina La Campa de Gorostiza, María del Carmen Fernández y Olga Ferrer, esta última sobrina de nuestra recordada Madre Ferrer.

Para las Islas Canarias, donde residen, se ausentaron María Asunción Hernández Usera y su esposo Romualdo Real.

Por Europa se encuentran en viaje de placer Luisita de Hostos del Toro, su hija María Luisa y su prima Luisa Géigel de Gandía.

Hacia Cuba hace algunas semanas salió Silvia Carrión acompañada de su hermano Rafael Carrión, hijo. Silvia va a ingresar en el Noviciado de las Madres en la Habana. Felicitamos a la futura religiosa.

Gran alegría sentimos cuando una compañera, muy querida de todas y muy popular, re-



## CRONICA SOCIAL...

*(Viene de la página 8)*

gresa a nuestra islita después de unos años de ausencia. Así nos ha pasado con María Amelia Pasarell Vda. de Graham, quien hace poco llegó de su residencia de Colombia a pasar algunos meses entre nosotros. No dudamos que será muy grata su estadía aquí.

Carmen María Valdés y su esposo el Dr. Luiggy Los Calzo pasaron unos días en Puerto Rico disfrutando de vacaciones. Carmen María prometió colaborar con el "Pabellón" ya que tanta ayuda puede prestarnos por su preparación, y por estar según me dijo, laborando en actividades de Acción Social Católica entre nuestra colonia neoyorquina.

Sonia Quintero Blondet y su esposo Raúl Ubarri se encuentran en Puerto Rico pasando los meses de verano y luego regresan a su residencia de Salamanca, España, donde él estudiaba leyes.

Maricuchi Zeno y su esposo, Dr. Juan Llompert, acompañados de sus hijos pasan una temporada en Puerto Rico huéspedes de sus padres.

## ALMUERZO DE LAS ANTIGUAS ALUMNAS

A pesar de la intensa lluvia y de lo precipitado que se organizó, quedó muy bueno y animadísimo el almuerzo de la Asociación. Un grupo, sobretodo de jóvenes Antiguas llenó el salón del Hotel Caribe Hilton; tampoco faltamos las maduras. Una nota muy simpática fué el estar allí reunidas dos Antiguas que este año cumplirán su bodas de oro de graduadas. Ellas son: Carmelina Cerra Vda. de Fernández García y María Amelia Pasarell Vda. de Graham. La Directiva las obsequió con unos bonitos corsages y ellas, encantadas, dieron las gracias pronunciando unas breves palabras de estímulo para todas.

## BANQUETE DE SAN IGNACIO DE LOYOLA

Nuestra compañera Aurora Goenaga y su esposo José González Hernández demostraron en este banquete ser ases en el arte de auspiciar actividades... ¡Miren, que llenar el Hotel Caribe Hilton como nunca se había visto, y a \$25.00 por persona (no por pareja como dijo El Mundo), es algo serio...! Y que diremos en cuanto a la concurrencia. Lo más selecto

de San Juan y de la isla se dió cita allí esa noche. No dudamos que de ahora en adelante estarán llamando a Aurora de aquí y de allá, para dirigir actividades. La felicitamos por este éxito, así como a los Revdos. Padres Jesuítas, quienes ya van viendo como Puerto Rico se da cuenta de lo importante que es tener un colegio de su Orden en nuestra Isla.

## ASAMBLEA GENERAL

En el Auditorium del College se llevó a efecto la asamblea general de las A.A. La Presidenta, Circe González, leyó su informe de las actividades llevadas a cabo por la Directiva saliente. Dió énfasis a la obra de la Escuelita, como principal actividad donde deben ir encaminados todos nuestros esfuerzos para pronto verla a la altura deseada. Pidió que se siguiera cooperando con "La Tiendita" que tan buenos resultados está dando y al frente de cuya actividad Isabel Roméu de Fuertes, siempre dinámica en todo lo que dirige, está dispuesta a buscar cuanto artículo donen las Antiguas.

## ELECCIÓN DE PRESIDENTA DE HIJAS DE MARÍA

En esta época, en que es tan difícil conseguir quien quiera presidir una Asociación tiene que felicitarse la nuestra de Hijas de María. Tres candidatas, a cual mejor, y las tres dispuestas a sacrificarse. Polita Servera de Zegrí, Carmen Hortensia del Río de Machargo y Aurora Goenaga de González. Cupo el honor a Polita, que fué reelecta y quedó de Vice Carmen Hortensia, casi a la par. No dudamos que la Asociación marchará cada vez mejor con tan buenas directoras.

## FELICITAMOS:

Terminamos esta crónica felicitando a Ketty Palerm por estar actuando en un alto puesto del Gobierno... Subsecretaria de la Capital. No dudamos que tendrá mucho éxito. Prometemos ayudarle con nuestras oraciones.

A Juanita Lores de Quiñones por el nacimiento de su primer nieto y la boda de su hijo Segito.

A varias compañeras entre las que recordamos a Aurora Goenaga de González, a María

*(Pasa a la página 10)*

(Viene de la página 9)

Cristina Goenaga de San Miguel y a Ernestina Carrión de Berríos por ser sus hijos los primeros graduados del Colegio San Ignacio. Esta ceremonia se destacó por su solemnidad. Hicieron su entrada en traje de etiqueta los jóvenes graduandos dando el brazo a sus mamás quiénes actuaron de madrinan en la imposición de los anillos (ceremonia muy usada en los Colegios de Jesuitas) y que conmovió mucho a la concurrencia.

Entre las compañeras, (mamás de las graduandas de nuestro colegio de Santurce) queremos felicitar también a María Luisa González de La Costa, Carmen Casalduc de Guerra, Angelita Lema de Maldonado, Carmelita Rubert de Méndez, María Teresa Fernández-Garzot de Rodríguez y Alice Font de Domínguez.

A Carmelita Bolívar de La Costa y a Cucú La Costa de Nevarez por el restablecimiento de su esposo y padre quien sufriera serios quebrantos de salud.

En la mañana que terminó el retiro tuvimos la alegría de saludar a una antigua compañera, a quien no veíamos desde los tiempos de Colegio: Juana Carmen Rivera (de Coa-

mo) esposa del hoy Senador Anselmi a quien tuvo el gusto de presentarnos.

#### ACCIÓN SOCIAL CATÓLICA

En un ambiente de gran recogimiento espiritual celebraron la Primera Comunión los niños pobres del barrio de Guaynabo cuya Catequesis dirige nuestra Presidenta de Hijas de María. En Misa armonizada, con cánticos por ellos mismos recibieron al Señor y luego hicieron la renovación de las promesas del Bautismo. Terminada la ceremonia religiosa, Polita les obsequió con un buen desayuno regresando a sus hogares felices y contentos.

#### POR UN JAPÓN CRISTIANO

La Junta Directiva de esta actividad quiere expresar sus más sinceras gracias a todas aquellas personas que hasta ahora han contribuido con su óbolo a esta campaña y espera la cooperación de las que aún no lo han hecho.

#### TRABAJO SOCIAL EN LAS

#### BARRIADAS POBRES

Muy activa está Gloria Giusti en esta campaña unida a la Legión de María y que tan buen fruto habrá de producir en este campo.

### EL MATRIMONIO Y LA FAMILIA

(Viene de la página 3)

## MATRIMONIO

El matrimonio es un contrato, una alianza, entre un hombre y una mujer, por el cual se prometen amor y fidelidad.

“Ya no son dos sino una carne”.

Su origen se remonta al principio de la creación cuando Adán, inspirado por el Espíritu Santo aceptó a Eva por compañera sometiéndose a la voluntad de Dios; y Este confirmando sus palabras les mandó poblar la tierra.

“Creced y Multiplicaos”

He aquí, en el paraíso terrenal la primera imagen del paraíso familiar. En aquella unión de nuestros progenitores en el jardín de las delicias está todo el género humano, todo el futuro curso de las generaciones, que llenarán la tierra y lucharán por conquistarla.

Al principio este matrimonio conservó su primitiva unidad, (un solo hombre y una sola mujer). Mas tarde viendo Dios el estado calamitoso de su pueblo escogido y la dureza de su corazón permitió la poligamia entre los he-

breos. Uno de los muchos ejemplos fué Jacob esposo de Lía y Raquel.

Jesucristo, Redentor de la humanidad caída, no vino sino a cumplir y restaurar la ley divina. Si antes de El la sublimidad y serenidad de las leyes primitivas se mitigó de tal manera que Moisés llegó a permitir a los mismos ciudadanos del pueblo de Dios el libelo de repudiar a sus mujeres; Cristo sin embargo revocó en su poder de legislador supremo aquel permiso de mayor libertad y restableció íntegramente la ley primera.

Jesús y María con su presencia santificaron las bodas de Caná. Allí comenzó la elevación del matrimonio que debía levantarse en el mundo sobrenatural de las señales exteriores, que producen la gracia santificante. Elevado pues, a la excelsa y santa dignidad del sacramento, estampado y unido en tan íntima conexión con el amor del Redentor y con la obra de la Redención, solamente puede ser y afirmarse indisoluble y perpetuo:

“No separe el hombre lo que ha unido Dios”.

(Continuará)

Ana Rita Oronoz